Lago Oil & Transport Co., Ltd.



Aruba, Netherlands Antilles

VOL. 34 - No. 23

November 16, 1973



Ramon and family leave for England on October 29.

Ramon y familia ta sali pa Inglaterra ariba October 29.

Thrift Plan Withdrawal Privilege Extended

During the Thrift and Annuity Plans information sessions held in August, employees were told that they would have one last opportunity to make a Thrift withdrawal within six (6) months from October 1, 1973. This time limitation has now been extended for an indefinite period. Withdrawable amounts, however, are still limited to whatever was withdrawable as of September

30, 1973, plus 2/3 of the 1973 Fund Earnings and whatever portion of future Christmas Bonus is left on deposit in the employee's Thrift account.

The regular withdrawal rules of the Thrift Foundation still apply. An employee becomes eligible for withdrawal six (6) months after his last withdrawal date

Privilegio pa Lanta Placa di Thrift Extendi

Durante e sesionnan informativo tocante e plannan di Thrift y Pension tení na Augustus, empleados a ser bisá cu nan lo tin e ultimo oportunidad pa lanta placa dentro di seis luna for di October 1, 1973. E limitacion di tempo aki a ser extendí pa un periodo indefinido. Sumanan cu por ser lantá, sinembargo, ainda ta limitá na loke por a ser lantá

for di September 30, 1973, plus 2/3 parti di e ganashi di e Fondo di 1973 y cualkier parti di futuro bonus di Pascu cu ta keda na deposito den e cuenta di e empleado su Thrift.

E reglanan regular di lantamento di placa for di Thrift Foundation ainda ta aplica. Un empleado ta bira eligible pa lanta placa seis (6) luna despues di e ultimo fecha ariba cual el a lanta placa.

pues di e ultimo fecha ariba cual el a lanta placa.

caminda el tabata activamente envolví den startmento di unidadnan. For di e tempo ey el adquiri hopi experiencia den tur

cion di unidadnan HDS, y a tra-(Continuá na pag. 3)

fase di operacionnan y manten-

Ramon Buckley Ta Bai Inglaterra Pa Startmento Di Unidadnan di HDS di Refineria di Fawley

Actualmente ariba un asignacion di trabao na Refineria di Fawley den lehano Inglaterra ta Ramon Buckley, un Operator den Process - HDS Division. Acompanjá pa su casá. Ifania, y dos di su tres yiunan, Ramon a bai for di Aruba ariba Dialuna, October 29.

Ramon, kende tabata actuando como Shift Foreman for di principio di anja aki, a accepta e asignacion di seis pa nuebe luna na e refineria di Esso Petroleum Company Limited cerca di Southampton. Aya hunto cu varios operators ariba préstamo for di otro afiliadonan di EXXON, e lo yuda den startmento di e compania su Hidrofinadornan, unidadnan di Regeneracion MEA, Plantanan di Azufre y facilidadnan relacioná.

E Refineria di Fawley ta un di EXXON su refinerianan mas grandi, y Ramon ta e promer Process Operator Arubiano pa yuda den actividadnan di startmento di unidadnan di proceso fuera di pais ariba un Asignacion Estranhero Temporario (TFA)

Un graduado di MULO for di

St. Dominicus College na Oranjestad, Ramon a cuminza na Lago ariba September 15, 1954, como un Junior Clerk den Process - Cracking Office, Despues el m traha den Fuels Division,



Notwithstanding the rainy weather, a large crowd gathers in front of the Bollvarlana Club Saturday afternoon, Nov. 10, to witness the opening of the III Exhibition of Popular Art by Hubert Bool, Head of the Department of Culture & Education.



No obstante e tempo di awa, un multitud grandi ta para dilanti di Club Bolivariana Diasabra atardi Nov. 10 pa presencia apertura di III Exhibicion di Arte Popular door di Hubert Booi, Hefe di Depto. di Cultura y Educacion.

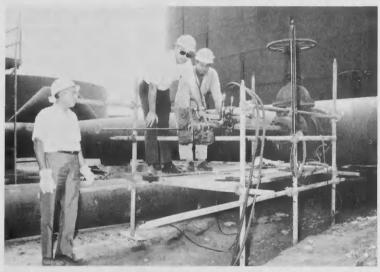


Lago Oil & Transport Co., Ltd.



Editor: A. Werleman Assoc. Editor: Miss L. I. de Lang
Photographer: J. M. de Cuba

Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.



Pipefitter Ruperto Boekhoudt (at r) and Pablo van der Blezen (I) receive hints from Instructor L. Berry on the operation of the hottapping machine.

Pipefitter Ruperto Boekhoudt (na d) y Pablo van der Blezen (r) la recibi ideas nobo for Instructor L. Berry tocante operacion di e hot-tapping machine.

Tradesmen Updated on Operations Of Tapping and Stoppling Machines

To acquaint Mechanical tradesmen of the Metal Pipe Section with the latest operating techniques of Lago's three hot-tapping machines and two stopple machines, Leonard Berry of T.D. Williamson Inc., of Tulsa, Oklahoma, recently conducted training sessions for ten days.

The course given to some 20 Mechanical men, including three supervisors, taught them some time-saving techniques. The sessions included shop practice and actual field operations under Mr. Berry's supervision. Also films of tapping and stoppling operations were shown.

Hot tapping is the operation of cutting a hole in a line for installing new connection without taking the existing line out of service. It is called 'hot' because the boring machine can make a cut into the line with either cold or hot product in the line. Stoppling means plugging a line.

Before installing the hot-tapping machine for drilling, a stoppling fitting is welded on the pipe and a valve of the size of the bore is installed on the line. The hot-tapping machine is then placed on this valve for drilling. When completed, the pilot drilling bit in the center automatically holds the cut-out section (called coupon) and retreats with it past the valve seat. The valve is then closed, the machine can be removed, and the new line can be connected.

When section of line that is in service is to be repaired, then two stopple machines have to be used at the desired distance after hot-tapping the line. With the stopple machines, plugs are inserted in the line on two ends and the pipe section in between can be repaired, But before that, by-pass is also fitted by using the hot-tapping machine.

Lago has three types of hottapping machines, which can make taps from 1/4 inch to 36 inches in diameter. There are

(Continued on page 6)

30-Year Service Awards-November 1973

James R. Gibbs started his company career 30 years ago as a Laborer in Process-Light Oils Finishing. Here he advanced from Process Helper C to Loading Rack Attendant in 1950 and worked in that position until 1963. After working his way up through the Process Helper categories he was promoted to "A" Class in 1964. The following year he became a Controlman.

Mr. Gibbs who is an Assistant Operator in Process-Utilities Division, Powerhouses since 1971, will commemorate his third service decade on November 20, 1973.

Frans Hernandez' first job at Lago in 1942 was as Weigher at the company's Laundry. Here he subsequently worked as In Deliveryman until his transfer to the Acid & Edeleanu Plant as In Process Helper in 1945. After a break in service the following year he was reassigned to the Laundry where he became a Dryer Operator in 1955. In 1957 he transferred to Mechanical - Yard as In Yardman.

A Cleanoutman I in Mechanical - Cleanout Section since 1959, Mr. Hernandez will celebrate his service anniversary on November 22, 1973.

Joseph L. Park has spent his entire 30-year career in the Powerhouses, where he began as a Laborer in 1943. Two years later he became an Assistant Operator. In 1952 Mr. Park advanced to Operator in the Utilities Division, where subsequent promotions made him an Air Conditioning Technician in 1961, and an Assistant Shift Foreman - Utilities in 1962.

Since 1964 Mr. Park is a Shift Foreman in Process - Utilities Division - Power-houses. He will observe his service anniversary on November 26.

James R. Gibbs a cuminza su carera na Lago 30 anja pasá como un Obrero den Process - Light Oils Finishing. Aki el a avanza di Process Helper C pa Loading Rack Attendant na 1950 cual puesto el a ocupa te 1963. Despues di traha y avanza den categorianan di Process Helper, el a ser promoví pa "A" Clase na 1964. E siguiente anja el a bira Controlman.

Sr. Gibbs kende ta un Assistant Operator den Process - Utilities Division, Powerhouses, desde 1971, lo conmemora su di 30 anja di servicio ariba November 20, 1973

Frans Hernandez su promer trabao na Lago na 1942 tabata como Weigher (Pesador) den compania su Laundry. Siguientemente el a traha como Deliveryman te cu su traslado pa Acid & Edeleanu Plant como un Process Helper na 1945. Despues di un breve interrupcion den servicio e siguiente anja, el a ser reasigná den Laundry caminda el a bira Dryer Operator na 1955. Na 1957 el a transferi pa Mechanical - Yard como un Yardman.

Sr. Hernandez, kende ta un Cleanoutman I den Mechanical - Cleanout Section for di 1959, lo celebra su aniversario di servicio ariba November 22, 1973.

Joseph L. Park a pasa henter su carera di 30 anja den Powerhousenan, caminda el a cuminza como un Obrero na 1943. Dos anja despues el a bira un Assistant Operator. Na 1952 Sr. Park avanzá pa Operator den Utilities Division, caminda mas despues el a ser promoví pa Air Conditioning Technician na 1961, y pa Assistant Shift Foreman - Utilities na 1962.

For di 1964, Sr. Park ta un Shift Foreman den Process-Utilities Division, Powerhouses. El lo recorda su aniversario di servicio ariba November 26.

25-Year Service Watch Recipient

Lydia R. Leslie - Comptroller's Office Services-Nov. 26, 1973

Ramon Buckley Travels to England For Startup Activities at Fawley

Presently on a work assignment at the Fawley Refinery in far-off England is Ramon Buckley, an Operator in the Process-HDS Division. Accompanied by his wife, Ifania, and two of his three children, Ramon left Aruba on Monday, October 29.

An acting Shift Foreman since early this year, Ramon accepted the six to nine-month assignment at the Esso Petroleum Company Limited refinery near Southampton. There, along with several loan operators from other EXXON affiliates, he will assist in the startup of the company's Hydrofiners, MEA Regeneration units, Sulfur Plants and related facilities.

The Fawley Refinery is one of EXXON's largest refineries, and Ramon is the first Aruban Process Operator to assist in process unit startup activities abroad on a Temporary Foreign Assignment (TFA).

A Mulo graduate from the St. Dominicus College in Oranjestad, Ramon started at Lago on September 15, 1954, as Junior Clerk in the Process - Cracking Office. He later worked in the Fuels Division until 1971 when he transferred to the HDS Division, where he was actively involved in the unit startups. Since then he has acquired much experience in all phases of HDS unit operations and maintenance, and has worked both in

the field and as a control panel operator in the Refining Operations Center (ROC).

Ramon, who from the beginning took a keen interest in all HDS plant development, probably never thought that his experience and know-how would one day take him to Europe. At Fawley he can not only be of great assistance, but he can also observe the operation of a large refinery under different environmental conditions.

As this is Ramon's first trip to Europe, he is sure to gain some added experience in England: Winter time with snow and ice, and the typical English weather. He will also be able to learn some British traditions, especially at Christmas time. A noted athlete here on the island, he will have several opportunities in his spare time to see some good soccer matches and other sports activities.

Ramon Buckley

(Continuá di Pag. 1)

ha tanto den "field" como control panel operator den Refining Operations Center (ROC).

Ramon, kende for di un principio II tuma un interes special den tur desaroyo di e planta di HDS, probablemente nunca a pensa cu su experiencia y saber algun dia lo a hibele te Europa. Na Fawley no solamente el



Joseph E. Dezon is presented his 25-year service watch on October 26, by Technical - Laboratories Division Superintendent Ray Farro in the presence of Technical Manager C. F. Williams (I) and R. Barros

Joseph E. Dezon ta recibi IIII oloshi di 25 anja di servicio ariba Oct. 26, for di Technical - Laboratories Division Superintendent Ray Farro den presencia di Technical Manager C. F. Williams (r) y R. Barros.



*

Ramon poses here at one of the HDS units just a couple of days before leaving on his new assignment.

Ramon ta aki cerca di uno di e unidadnan di HDS algun dia promer cu el z sali ariba su asignacion nobo.



Leaving the Princess Beatrix airport are Ramon, his wife Ifania and two daughters, Monique (6) and two-year-old Lisette. Eleven-year-old son Raymond remains in Aruba to attend school.

Saliendo for di Prinses Beatrix airport ta Ramon, su casa Ifania, y

Saliendo for di Prinses Beatrix airport ta Ramon, su casa Ifania, y dos yiu, Monique (6) y Lisette (2). Raymond di 11 anja di edad a keda Aruba pa e bai school.

por ta di gran yudanza, pero tambe e por observa e operacion di un refineria grandi bao di diferente condicionnan ambiental.

Como cu esaki ta Ramon su promer viahe na Europa el tin e seguridad di haya algun experiencia adicional na Inglaterra: Tempo di winter cu sneeuw y

ijs, y e típico clima Ingles. Tambe el lo tin ocasion pa conoce algun tradicion Británico, especialmente durante tempo di Pascu. Siendo un atleta conocí ariba nos isla, el lo tin varios oportunidad den su tempo liber pa mira poco bon wega di futbol Ingles y otro actividadnan deportivo.

Teagle Scholarship Applications Available in Training Section

Lago employees and annuitants are reminded that applications for Teagle scholarships for their children are available at I.R - Training Section, Room 265, Administration Building. These scholarships are for the 1974-75 school year. Application blanks and further information may be obtained from the Training Section, phone 2527. Completed forms should be returned to the Training Section before December 1.

Aplicacion pa Beca di Teagle Obtenible na Training Section

Empleadonan y pensionistanan di Lago ta ser recordá cu aplicacionnan pa becanan di Teagle pa nan yiunan ta obtenible nu I.R. - Training Section, Cuarto 265, Administration Building. E becanan aki ta pa e anja escolar di 1974-75. Formularionan pa aplicacion y mas informacion por ser hayá for di Training Section, yamando 2527. Formularionan yená mester ser entregá bek na Training Section promer cu December 1.

III Exhibicion di Arte Popular Habri na Bolivariana Club November 10-18





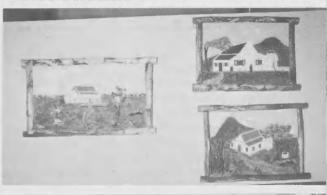


















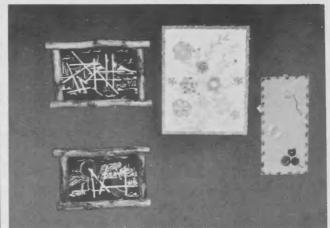




III Exhibition of Popular Art Opens at Bolivariana Club November 10-18















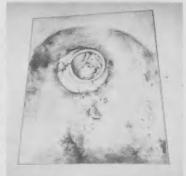


















9th International Fishing Tournament of ANC Draws Record Participation of 35 Teams



receives Dolphin trophy (8 K) from trophy (8.5 K) to Ronny Helvoort (ANC), presented (16 K) to J. Moreno Val- (29.5 K) to Romulo Ramirez Mrs. Leticia Kervel (r).



Pierrette Dezendorf Sports Queen Joan Lo Largest Barracuda (14 K) Minister L. Chance hands Miss de Cuba (BYCA).



by Sports Queen Joan Lo. buena of Maracaibo Club.



Largest presents Largest Tuna trophy went to Wim van Largest Wahoe trophy Largest



Joan Lo Sailfish of Shell CNC.



Alex Mansur



Irausquin of CYC.





Alfonso Paredes.





Pablo Maes (I) presents Best Heinz Doebbel presents Ex-Badaracco.



Foreign Team trophy to Se- change Cup to Serapio Caprapio Team: Ronny Irausquin, tain Irausquin (CYC), with Henk Beaujon, and Eduardo Henk Beaujon (I), E. Badaracco watching.



Thirty-four yachts took part in the contest on Oct. 27-28.

Deceased Annuitants

HERMANUS F. COUZY died in Holland on June 3, 1973. Mr. Couzy retired on April 1, 1965 after more than 31 years of service, most of which was spent in the Technical-Laboratories, and later in the Technical-Process Engineering Division.

Tradesmen Updated

(Continued from page 2) two stopple machines which can be used to plug lines of 6 inches to 12 inches in diameter.

Charged with the operation of the hot-tapping and stopple machines is Mechanical Instructor Pablo van der Biezen who,

with his tradesmen, in the past two months handled some twelve tapping and stoppling jobs on 8-inch, 10-inch, 36-inch and 42-inch lines. The training session were under direction of Mechanical Training Coordinator Al Britten.



Despues di 25 Anja

Candy Wernet di Estrella Ta Retira Como Hungador Activo di Futbol

Despues di un exitoso carera di futbol di un cuarto siglo, Ocando ("Candy") Wernet, un Assistant Operator den Process - Oil Movements Division, Clean Oils, a retira for di su deporte favorito ariba October 25.

Durante "half-time" di e wega entre campeon di futbol di Aruba "Estrella" y campeon di Aklasse "La Fama,", el a pasa rond ariba veld den Wilhelmina Stadion, simbolizando asina su ultimo wega y despidiendo di e mirones. Mas despues el a kita su zapatonan y a dirigi su mes na un podium caminda el ser honrá door di Presidente di team di Estrella Pedro Croes, Presidente di Aruba Voetbal Bond Harry Wever y Director di Radio Antillana Hubert Booi.

Candy a recibi hopi plaqueta, trofeo y otro regalonan for di e asociacion di futbol, su team y amigonan. Esaki a ser siguí door di un discurso emocioná di Candy mes caminda el a gradici tur hende pa nan gesto simpatico y pa u muestra di aprecio.

Mirando bek cu satisfaccion y tambe cu nostalgia na su hopi anjanan como un top futbolista, Candy sinembargo a tuma e decision pa stop, aunque solamente como hungador activo. Un di su principal motibonan ta e hecho cu el ta un trahador di warda, y su deseo pa duna e generacion jong oportunidad pa avanza den e team.

Candy, kende awor tin 37 anja di edad, tin un curpa atletico, midiendo 5 pia, 9 duim y cu un peso di 150 liber. Su amor pa



At home with his many trophies and plaques. He holds an ASU plaque.

Na su cas cu hopi trofeos y plaquetas. Den su man e tin un plaqueta di ASU.

futbol a cuminza mas of menos e mesun tempo cu el a join Lago Vocational School como un aprendiz na 1950. Ainda e tin memorianan agradable di practica e wega cu su amigonan estudiante cerca di a baraknan entre 12'or pa 1'or. Luego el a forma parti di team "Estrella" cual tabata recientemente fundă v esaki a trece cu n'e participacion den varios competicion internacional. Aki el a hunga den posicionnan di mid-voor, defensa central y rechtsbinnen. Como e promer hungador di "Estrella" pa forma parti di e seleccion di Aruba na 1958 y despues na 1960 como e promer pa forma e seleccion Antillano, el a biaha pa Cuba, Jamaica, El Salvador,



Candy is shown here on the job at the Gasoline Pumphouse Office.

Candy ta aki na su trabao den Oficina di Gasoline Pumphouse.

Venezuela, Colombia, Costa Rica y Guatemala.

Un candidato pa deportista di anja 1973 di ASU door di Aruba Voetbal Bond, Candy tin hopi trofeo, incluyendo tres medalja - un di oro, dos di plata - recibí den weganan Centro Americano.

Na Lago, Candy a traha for di un Process Helper D den Process - Light Oils Finishing Department te alcanzá su actual puesto di Assistant Operator den Oil Movements.

El y su esposa, Iselia, y tres yiu homber, Distefano (12), Ocando (10) y Aaron (5) ta biba na Pos Chiquito. Candy, kende ta gusta tambe beisbol, ping pong y domino, ta encurashá su yiunan pa hunga deporte. "Esaki ta un di e mehor maneranan di tene bo mes mentalmente y fisicamente den condicion," el a bisa.



Candy holds the plaque received from Harry Wever (I), President of the Aruba Football Assn. At right, Estrella's Pedro Croes.

Candy cu e plaqueta recibi for di Harry Wever (r), President di AVB.

Na banda drechi, President di Estrella, Pedro Croes.

Estrella's Candy Wernet Retires As an Active Football Player

Following a successful football career of a quarter century, Ocando ("Candy") Wernet, an Assistant Operator in the Process - Oil Movements Division, Clean Oils, retired from his favorite sports activity on October 25.

During half-time of a game between Aruba's football champion "Estrella" and the A-class champion "La Fama", he made his round of the Wilhelmina Stadium's field symbolizing his last match and bidding farewell to the spectators. Later on he took off his shoes and made his way to a platform where he was honored by the Estrella Team chairman Pedro Croes, president of the Aruba Football Association Harry Wever and Radio Antilliana Director Hubert Booi.

Candy received many plaques, trophies and other gifts from the football association, his team and friends. This was followed by Candy's emotional speech wherein he thanked everyone for their kind gesture and tokens of appreciation.

Looking back with satisfaction and a little nostalgia on his long years as top football player, Candy nevertheless made the decision to call it quits, at least as an active player. One of his main reasons is the fact that he is a shift worker, and his desire to give the younger generation the opportunity to

advance on the team.

Striking a trim figure at 5 ft, 9 inches tall and weighing 150 lbs, Candy is now 37 years old. His love for football began about the same time he joined the Lago Vocational School as an apprentice back in 1950. He still has pleasant memories of practicing the game with his fellow students near the school barracks during the lunch hour. This eventually led to his joining the then recently formed Estrella team, and subsequent participation in many international competitions.

Candy played in the center forward, mid-field and inside right positions. As the first Estrella player to form part of an Aruban selection in 1958, and later in 1960, as the first to form an Antillean selection team, he traveled to Cuba, Jamaica, El Salvador, Venezuela, Colombia Costa Rica and Guatemala.

A 1973 Aruba Football Association candidate for the ASU Sportman of the Year title, Candy owns many trophies, including three medals - 1 gold, 2 silver - received in the Central American games.

At Lago, Candy worked his way up from a Process Helper D in the Process - Light Oils Finishing Department to his present position of Assistant Operator in Oil Movements.

He and his wife, Iselia, and (Continued on page 8)

Vice President LeRoy Johnston (I) officially opens the Kepner-Tregoe program conducted for a group of management members during the week of November 5. Another group attended the course from November 12-16, while the last group will begin

the course on Nov. 19.

Vice Presidente LeRoy Johnston (r) oficialmente la habri e programa Kepner-Tregoe duná pa un grupo di miembro di gerencia di Nov. 5-9. Un otro grupo a tuma e curso di Nov. 12-16, mientras cu e ultimo grupo la cuminza Nov. 19.



Instructor Rodolfo Lillenfeld of Kepner-Tregoe Associates of Caracas, here explains the objectives of the Problem-Solving Decision Making Course.

Instructor Rodolfo Lilienfeld di Kepner-Tregoe Associates di Caracas, aki ta splica obhetivo di e curso di Resolve Problema y Tuma Decision.

Artesanos Teni Al Coriente Opera Mashinnan di Tap y Stopple

Pa artesanos di Depto. Mechanical di Metal Pipe Section cera conocí cu e technieknan mas reciente di Lago su tres mashinnan di hot-tap y stopple, Leonard Berry di T.D. Williamson Inc., na Tulsa, Oklahoma, poco dia pasá a conduci sesionnan di training pa diez dia.

E curso, duná na como 20 empleado di Mechanical, incluvendo tres supervisor, a sinja nan algun procedimento pa reduci tempo di e trabao ey. E sesionnan a inclui trabao practico den shop y operacion den planta bao supervision di Sr. Berry. Tambe film di operacion di mashin di tap y stopple a ser mustrá. Hot tapping ta e operacion pa corta un buraco den un linja pa instala un coneccion nobo sin saca e linia existente fuera di servicio. El ta ser yamá "cayente" como cu e mashin di bora por corta e linja sea cu producto frieuw of cayente den dje. "Stoppling" ta nificá blokea un linja.

Promer cu instala e mashin di hot-tapping pa bora, un tubo re-enforzador ta ser geweld rond di e tubo y un valvula di ■ tamanjo di e buraco ta ser instalá ariba e linja. E mashin



di hot-tapping luego ta ser poní ariba e valvula pa cuminza bora. Ora boramento ta cla, e mecha di boor den centro automaticamente ta tene e seccion cu a ser cortá (yamá coupon) y ta halé bek te ariba di e valvula. Despues # valvula ta worde cerrá, e mashin ta ser kitá, y e linja nobo por ser conectá.

Ora un seccion di un linja cu ta na servicio mester ser drechá, anto dos stopple mashin ta ser usá na un distancia segun necesario despues cu buraconan cu e hot-tapping mashin a ser trahá den e linja. Cu e stopple mashin, plugnan ta ser hincá den e linja na dos banda pa blokea e linja y e seccion di e linja entre e plugnan por ser drechá. Pero promer cu esey, un linia conectador apart mester ser instalá pa e linja keda na servicio. E linja apart aki tambe ta ser poní usando e hottapping mashin pa bora buraco di coneccion.

Lago tin 3 tipo di hot-tapping mashin, cual por bora buraco for di 1/4 duim te 36 duim den diameter. Tin dos stopple mashin cu por ser usá pa plug linja di tubo di 6 duim te 12 duim den diameter.



Part of the first group to attend the Kepner-Tregoe Course this year from a total of seventy participants.

Parti di e promer grupo cu 🗈 participa den e curso di Kepner-Tregoe e anja aki for di un total di setenta participantes.

NOTICE OF THE POST OFFICE IN ARUBA

For a timely delivery of Christmas and New year's packages and mail, these should be at the Post Offices not later than indicated below :

SURFACE MAIL

Christmas packages/Christmas and New Year's mail

For Europe/Suriname

November 28, 1973 - 10 a.m.

For the U.S.A.

November 30, 1973 - 10 a.m.

AIR MAIL

Christmas and New Year's Mail

For Europe - the U.S.A. - Suriname

December 14, 1973

INTERIOR MAIL

(Aruba and Inter-Islands)

December 14, 1973

Christmas Mail New Year's Mail

December 21, 1973

Wernet Retires from Football

(Cont'd from page 7)

three sons, Distefano (12), Ocando (10) and Aaron (5) live at Pos Chiquito. Candy who is also a baseball, table tennis and

domino fan, is encouraging his sons to play sports. "This is one of the best ways to keep mentally and physically fit", he said.

Encargá cu e operacion di e hot-tapping y stopple machinnan ta Instructor di Mechanical Pablo van der Biezen kende, hunto cu su artesanos, den e ultimo dos luna a ehecuta como diezdos trabao di boramento y blokeamento di linjanan di a duim, 10 duim, 36 duim y 42 duim. E sessionnan di training tabata bao direccion di Coordinador di Training di Mechanical Al Brit-

la

fa